



TRANSLATION

CJC File: 16-0179

16 November 2017

M. Gérald R. Tremblay
McCarthy, Tétrault S.E.N.C.R.L.
Louis Masson
Joli-Coeur Lacasse S.E.N.C.R.L.
1134 Grand Allée W., suite 600
Québec, QC G1S 1E5

Dear Sirs:

I received your letter of 9 November 2017 and brought it to the attention of the Honourable J. Michael MacDonald, Chief Justice of Nova Scotia and the senior member who is available to participate in deliberations in this matter as defined in section 10 of the Canadian Judicial Council Inquiries and Investigations By-laws, 2015.

Chief Justice MacDonald sought the advice of Council members who are eligible to deliberate. Following a review of your request, the Council has determined that it is not in the public interest to extend the 30-day time limit set out in section 9 of the *By-laws*. These matters have been under review for a considerable amount of time; the Inquiry Committee held 8 days of hearings at which time, in accordance with the *By-laws*, the judge was able to present a full submission; the report of the Inquiry Committee is 85 pages in length and sets out clearly the issues that the Council must now consider, allowing your client to make any written submissions he deems appropriate. For these reasons, the request for an extension is denied.

I further note that Justice Girouard is not exercising any judicial or administrative functions while these proceedings are ongoing. In the interest of the judge, as well as in the interest of the public, Council must proceed with its consideration of the Inquiry

Committee Report as soon as possible so that it can make a timely recommendation to the Minister of Justice, in accordance its obligations under the *Judges Act*. Any written submission made by the judge regarding the report of the Inquiry Committee will be fully considered by the Council at its deliberations.

I trust this information is satisfactory.

Sincerely,

Original signed by

Norman Sabourin
Executive Director and Senior General Counsel